

VERWENDEN IHRER GEWOHNNTEN FERNBEDIENUNG

Sie können die gewohnte Fernbedienung Ihres Fernsehers oder Ihres Kabel-/Satellitenempfängers verwenden, um die Lautstärke, Stummschaltung, Eingangsauswahl und den Klangmodus der Klangleiste zu steuern.

(Beispiel) So steuern Sie "Lautstärke +" auf der Klangleiste mithilfe von "Lautstärke erhöhen" auf der Fernbedienung.

SCHRITT 1 Halten Sie die Lernen-Taste  ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Taste zu blinken beginnt.

SCHRITT 2 Drücken Sie die Taste, die Sie über die Fernbedienung steuern möchten (z. B.: Lautstärke +).

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE PRÉFÉRÉE

Vous pouvez utiliser votre télécommande préférée ou la télécommande de votre boîtier satellite pour contrôler le volume, la sourdine, la sélection d'entrée et les fonctions du mode audio de la barre de son.

(Exemple) Pour contrôler le « Volume + » sur la barre de son à l'aide de « Volume Up » sur votre télécommande.

ÉTAPE 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche de programmation  jusqu'à ce que la touche commence à clignoter (environ 3 secondes).

ÉTAPE 2 Appuyez sur la touche que vous souhaitez contrôler à partir de votre télécommande (par ex : Volume +).

USO DEL TELECOMANDO PREFERITO

È possibile utilizzare il normale telecomando della TV o del ricevitore per controllare volume, disattivazione dell'audio, selezione dell'ingresso e le funzioni delle modalità audio della soundbar.

Esempio: come controllare "Volume +" sulla soundbar tramite il tasto per alzare il volume del telecomando.

PASSO 1 Premere e tenere premuto il pulsante di apprendimento  finché non inizia a lampeggiare (circa 3 secondi).

PASSO 2 Premere il pulsante che si desidera controllare tramite il telecomando (es.: Volume +).

USO DEL MANDO A DISTANZA QUE PREFIERA

Puede utilizar el mando a distancia del televisor o sintonizador que prefiere para controlar el volumen, el silencio, la selección de entradas y las funciones de modo de audición de la barra de sonido.

(Ejemplo) Para controlar la función de aumentar volumen (+) de la barra de sonido, use el botón de "Aumentar volumen" en el mando a distancia.

PASO 1 Mantenga pulsado el botón de memorización  hasta que el botón comience a parpadear (unos 3 segundos)

PASO 2 Pulse el botón que deseé controlar en el mando a distancia (por ejemplo, el de aumentar el volumen)

UW FAVORIETE AFSTANDSBEDIENING GEBRUIKEN

U kunt uw bekende afstandsbediening van uw TV of Set-top box gebruiken om het volume te regelen of te dempen, om de ingang te selecteren en voor de functies van de geluidsmodus van de geluidsbal.

(Voorbeeld) Om "Volume +" te regelen op de geluidsbal met "Volume hoger" op uw afstandsbediening.

STAP 1 Houd de  -leerknop ingedrukt tot de knop begint te knipperen (ongeveer 3 seconden)

STAP 2 Druk op de knop die u wilt bedienen vanaf uw afstandsbediening (bijv. Volume +)

ANVÄNDA DIN FAVORITFJÄRRKONTROLL

Du kan använda den fjärrkontroll som du vanligtvis använder till din TV eller set-top-box för att ställa in volymen, stänga av ljudet eller välja ingång och ljudläge för soundbaren.

(Exempel) Styra "Volym +" på soundbaren med "Volym upp" på fjärrkontrollen.

STEG 1 Tryck på inlärningsknappen  och håll den nedtryckt tills knappen börjar blinka (cirka 3 sekunder)

STEG 2 Tryck på den knapp som du vill styra från fjärrkontrollen (t.ex. Volym +)

УПРАВЛЕНИЕ С ЛЮБОГО ПУЛЬТА

Управлять функциями звуковой панели (громкостью, включением беззвучного режима, выбором входа и режимом прослушивания) можно при помощи привычного пульта дистанционного управления от телевизора.

(Пример.) Управление кнопкой увеличения громкости на звуковой панели при помощи кнопки Volume Up на пульте.

ШАГ 1 Нажмите и удерживайте кнопку обучения  в течение 3 секунд до тех пор, пока индикатор не начнет мигать.

ШАГ 2 Нажмите кнопку функции, которой необходимо управлять с пульта (например, кнопку увеличения громкости).

UŻYWARZIE ULUBIONEGO PIŁOTA

Używany do czasu pilot telewizora lub dekodera może służyć do realizacji funkcji zmiany głośności, wyciszenia, wyboru wejścia i wyboru trybu dźwięku zestawu głośników. (Przykład) Aby zwiększyć głośność zestawu głośników, należy nacisnąć przycisk zwiększenia głośności na pilocie.

KROK 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  funkcji uczenia do chwili, aż zacznie migać (ok. 3 sekundy).

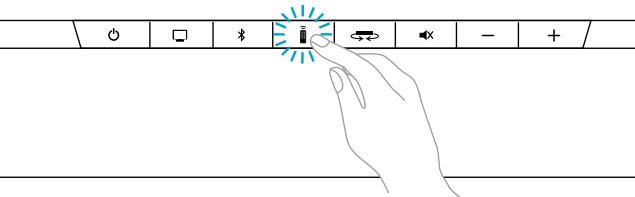
KROK 2 Naciśnij na pilocie przycisk, za pomocą którego chcesz obsługiwać wybraną funkcję (np.: przycisk zwiększenia głośności Volume +).

USING YOUR FAVORITE REMOTE

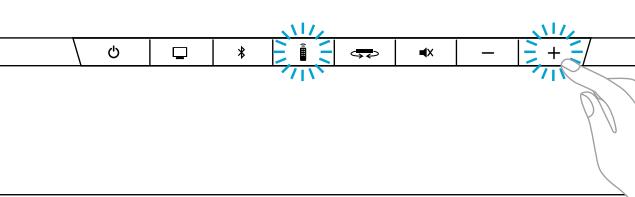
You can use your familiar TV or Set Top Box remote control to control the volume, mute, input selection, and sound mode functions of the sound bar.

(Example) To control "Volume +" on the sound bar using "Volume Up" on your remote control.

STEP 1 Press and hold the  Learn button until the button begins to flash (about 3 seconds)



STEP 2 Press the button you want to control from your remote (eg. Volume +)



SCHRITT 3 Richten Sie die Fernbedienung auf die Klangleiste, und drücken Sie viermal die entsprechende Taste auf der Fernbedienung (z. B. Lautstärke erhöhen). Die Lernen-Taste  und die erlernte Taste leuchten 3 Sekunden lang auf, um anzudeuten, dass der Befehl erfolgreich erlernt wurde. Wenn die beiden Tasten wiederholt blinken, wurde der Befehl nicht erlernt. Bitte versuchen Sie es erneut.

WEITER: Wiederholen Sie zur Steuerung von , , , und  über die Fernbedienung die Schritte 1 - 3.

ÉTAPE 3 Pointez votre télécommande vers la barre de son et appuyez sur la touche correspondante 4 fois sur votre télécommande (par ex : Volume +) La touche de programmation  et la touche que vous êtes en train de programmer clignoteront pendant 3 secondes pour indiquer que la commande a été programmée avec succès. Si les deux touches clignotent rapidement, la commande n'a pas été programmée. Réessayez.

ENSUIYE Répétez les étapes 1 - 3 pour contrôler , , , et  de votre télécommande.

PASSO 3 Puntare il telecomando verso la soundbar e premere quattro volte il pulsante corrispondente sul telecomando, in questo caso quello per alzare il volume. Se il comando è stato appreso correttamente, il pulsante di apprendimento  e quello da apprendere si illumineranno per tre secondi. In caso contrario, i due pulsanti lampeggiano rapidamente ed è necessario riprovare.

PASSI SUCCESSIVI
Ripetere i passi 1 - 3 per controllare , , , e  dal telecomando.

PASO 3 Apunte con el mando a distancia hacia la barra de sonido y pulse el botón correspondiente 4 veces en el mando (por ejemplo, el de aumentar el volumen). El botón de memorización  y el botón que se está tratando de memorizar se iluminan durante 3 segundos para indicar que el comando se ha memorizado correctamente. Si los dos botones parpadean rápidamente, el comando no se habrá memorizado. Vuelva a intentarlo.

A CONTINUACIÓN
Repita los pasos 1 - 3 para controlar , , , y  por medio del mando a distancia.

STAP 3 Richt uw afstandsbediening naar de geluidsbar en druk 4 keer op de overeenkomende knop op uw afstandsbediening (bijv. Volume hoger). De  leerknop en de knop die u aanleert zullen 3 seconden oplichten om aan te geven dat de opdracht is aangeleerd. Als de twee knoppen snel knipperen, is de opdracht niet aangeleerd. Probeer het opnieuw.

VOLGENDE
Herhaal stappen 1 - 3 om , , , en  te bedienen vanaf uw afstandsbediening.

STEG 3 Pecka med fjärrkontrollen mot soundbaren och tryck på motsvarande knapp på fjärrkontrollen (t.ex. Volym upp) 4 gånger. Inlärningsknappen  och knappen som du programmerar lyser under 3 sekunder för att visa att kommandot är inlärts. Om de två knapparna blinks snabbt är kommandot inte inlärts. Försök igen.

NÄSTA
Upprepa steg 1 - 3 för att styra , , , och  med din fjärrkontroll.

ШАГ 3 Направьте пульт дистанционного управления на звуковой панели и нажмите на нее соответствующую кнопку (например, Volume Up) 4 раза. В случае успешного обучения индикаторы кнопки обучения  и кнопки выбранной функции будут гореть 3 секунды. Быстрое мигание обеих кнопок означает, что обучение не удалось. Повторите попытку.

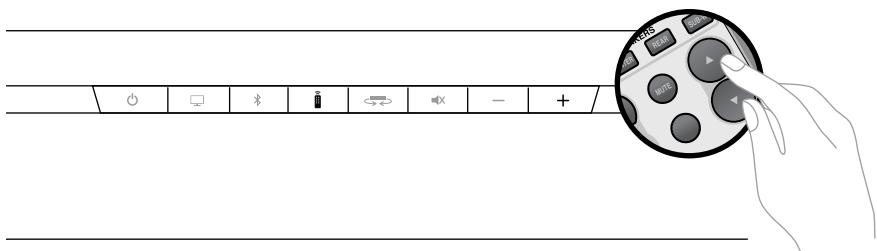
ДАЛЕЕ
Повторите шаги 1 - 3, чтобы управлять элементами , , , и  с помощью пульта дистанционного управления.

KROK 3 Skieruj pilot w stronę zestawu głośników i naciśnij odpowiedni przycisk na pilocie 4 razy (np. przycisk zwiększenia głośności Volume Up). Przycisk  funkcji uczenia i przycisk, którego konfiguracja jest wprowadzana, zaświeca się na 3 sekundy, aby wskazać pomyslnie wprowadzenie polecenia. Jeśli dwa przyciski zaczynają szybko migać, polecenie nie zostało wprowadzone. Należy ponowić próbę.

DALEJ
Powtórz kroki 1-3, aby użyć funkcji , , , lub  na pilocie.

STEP 3

Point your remote control at the sound bar and press the corresponding button 4 times on your remote (eg. Volume Up).



The  Learn and the button you are learning will light for 3 seconds to indicate that the command was learned successfully.

If the two buttons flash rapidly the command was not learned.
Please try again.

NEXT

Repeat steps 1-3 to control , , , and  from your remote control.

DENON

www.denon.com

DHT-S514

D&M Holdings Inc.
Printed in China.
54111114000AD

Notes on radio

USA CANADA

FCC Information (For US customers)

1. IMPORTANT NOTICE :

DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Denon may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. CAUTION

- To comply with FCC RF exposure compliance requirement, separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons.
- This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

3. COMPLIANCE INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Product Name : HOME THEATER SYSTEM
- Model: DHT-S514
- This product FCC ID: 2AAGJDHTS514

Denon Electronics (USA), LLC
(a D&M Holdings Company)
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430-2041
Tel. (201) 762-6665

4. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

IC Information (For Canadian customers)

1. PRODUCT

This product IC: 11154A-DHTS514

This product complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

2. CAUTION

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

Informations sur IC (pour les clients canadiens)

1. APPAREIL

Cet appareil contient IC: 11154A-DHTS514
Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

2. ATTENTION

Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l'obtention d'une communication satisfaisante.

For Canadian customers: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

Cet équipement est conforme aux normes d'exposition aux radiations FCC/IC définies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition à la radiofréquence (RF) dans le supplément C des OET65 et RSS-102 des règles d'exposition à la fréquence radio (RF) IC. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d'absorption spécifique (SAR).

EU

CE 0560

[ENGLISH]

1. DECLARATION OF CONFORMITY

Our products following the provisions of EC/EU directives, that as follows; R&TTE Directive 1999/5/EC

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets R&TTE directive requirements. Modification of the product could result in hazardous Radio and EMC radiation.

3. CAUTION

Separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons.
This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

[DEUTSCH]

1. ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Unsere Produkte unterliegen den Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien: R&TTE Directive 1999/5/EC

2. WICHTIGER HINWEIS: NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DIESEM PRODUKT VOR

Wenn dieses Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgebaut wird, entspricht es den Anforderungen der R&TTE-Richtlinie. Veränderungen am Produkt können zu gefährlicher Funk- und EMV-Strahlung führen.

3. VORSICHT

Zwischen dieses Produkts und Personen muss ein Schutzabstand von 20 cm eingehalten werden.
Dieses Produkt und seine Antenne dürfen nicht neben anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder zusammen mit ihnen verwendet werden.

[FRANÇAIS]

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nos produits sont conformes aux dispositions des directives CE/UE comme suit ; R&TTE Directive 1999/5/EC

2. MISE EN GARDE IMPORTANTE : NE JAMAIS MODIFIER CE PRODUIT

Si toutes les consignes indiquées dans ce mode ont été respectées pendant son installation, ce produit est conforme aux directives R&TTE. Toute modification du produit risquerait alors de générer des radiations radio et EMC dangereuses.

3. ATTENTION

L'appareil devra être situé à une distance de 20 cm au moins des personnes. Ce produit ainsi que son antenne ne devront en aucun cas être utilisés à proximité d'une autre antenne ou transmetteur.

[ITALIANO]

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I nostri prodotti sono conformi a quanto previsto dalle direttive EC/EU, come specificato di seguito: R&TTE Directive 1999/5/EC

2. AVVERTENZA IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO

Se installato come indicato nelle istruzioni del presente manuale, questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva R&TTE. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero causare pericolose radiazioni radio ed EMC.

3. ATTENZIONE

È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra questo prodotto e le persone.

Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori e non devono essere utilizzati congiuntamente a questi ultimi.

[ESPAÑOL]

1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nuestros productos cumplen las disposiciones de las directivas de la CE/UE siguientes: R&TTE Directive 1999/5/EC

2. NOTA IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, si es instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la directiva R&TTE. La modificación del producto puede producir radiación de Radio y EMC peligrosa.

3. PRECAUCIÓN

Se debe mantener una separación de al menos 20 cm del producto y las personas. Este producto y su antena no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.

[NEDERLANDS]

1. EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Onze producten volgen de voorwaarden van de EG/EU-richtlijnen zoals volgt; R&TTE Directive 1999/5/EC

2. BELANGRIJKE MEDEDELING: BRENG AAN DIT PRODUCT GEEN AANPASSINGEN AAN

Dit product, indien geïnstalleerd volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, voldoet aan de vereisten van de R&TTE-richtlijn. Aanpassing van dit product kan gevaarlijke radio- en EMC-straling tot gevolg hebben.

3. LET OP

Houd tussen en personen altijd een afstand van tenminste 20 cm aan. Dit product en zijn antenne mogen niet in de buurt van een andere antenne of zender worden geplaatst of in combinatie daar mee worden gebruikt.

[SVENSKA]

1. ÖVERENSSTÄMMELSESSINTYG

Våra produkter uppfyller följande föreskrifter i EC/EU-direktivet: R&TTE Directive 1999/5/EC

2. VIKTIGT: APPARATEN FÅR INTE MODIFERAS

Under förutsättning att apparaten installeras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning, uppfyller denna kraven i R&TTE-direktivet. Ev. modifiering av apparaten kan resultera i farlig radio- och elektromagnetisk strålning.

3. FÖRSIKTIGT

Se till att det finns ett avstånd på minst 20 cm mellan apparatens och personer i omgivningen.

Apparaten och dess antenn får inte placeras eller användas i närheten av andra antenner eller sändare.

[РУССКИЙ]

1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Наши продукты соответствуют следующим положениям директивы ЕЭС/ЕС: R&TTE Directive 1999/5/EC

2. ВАЖНО! НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ

Продукт, установленный согласно инструкциям в настоящем руководстве, отвечает требованиям директивы R&TTE. Изменение продукта может привести к появлению опасного электромагнитного излучения.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не приближайтесь к данному изделия ближе, чем на 20 см.

Запрещается использовать данный продукт и антенну с другой антенной или передатчиком.

[POLSKI]

1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nasze produkty zgodnie z postanowieniami KE/UE, tj. R&TTE Directive 1999/5/EC

2. UWAGA: MODYFIKACJA TEGO URZĄDZENIA JEST ZABRONIONA

Po zainstalowaniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi urządzenie to będzie spełniać wymogi dyrektywy R&TTE. Wprowadzanie modyfikacji do tego urządzenia może skutkować powstaniem niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego oraz radioowego.

3. OSTRZEŻENIE

Między tym produktem i wszelkimi osobami musi być zachowana odległość przynajmniej 20 cm.

Urządzenia wraz z anteną nie można instalować w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.



R&TTE Directive 1999/5/EC

This product may be operated in the following countries:

| | | | | |
|----|----|----|----|----|
| AT | BE | CZ | DK | FI |
| FR | DE | GR | HU | IE |
| IT | NL | PL | PT | SK |
| ES | SE | GB | NO | CH |

Indoor use only.

D&M Holdings Inc. Printed in China 5431 10338 00AD

DENON

www.denon.com